

«Вести с Огорода» А.  
Гуницкого как травестийный  
операриум

Борис Орехов (НИУ ВШЭ, ИРЛИ РАН, МГУ)

# Вести с огорода

Преображается природа.  
Трубят фанфары огорода.  
Бранятся репа без идей  
И помидор-прелюбодей.

Семь луковиц играют в прятки,  
Морковь опять пошла на блядки.

Чеснок — унылый мизантроп —  
Безрадостно жуёт укроп

Картофель тушит огурцы.  
Капуста плавает в Янцзы.

(«Террариум», 2000)

# Галерея

Поэт прерывает на полуслове свою **галерею** портретов, опасаясь, что Феофану некогда слушать слушать столь длинный опус. Он кончает сатиру похвальным словом этому мудрому пастырю и защитнику церковной славы. Все людские чудачества не перечислишь: сколько людей, столько различных страстей.

Щеглов Ю. К. Антиох Кантемир и стихотворная сатира. — Санкт-Петербург: Гиперион, 2004. С. 165.

# Травестирирование дидактического жанра

- Текст воссоздает схемы нравственной дидактики.
- Но травестирует ее подстановкой в качестве описываемых персонажей овощей,
- к которым в рамках здравого смысла морально-нравственные критерии неприменимы.

Рера

# Гастрономический дауншифтинг

И задам затем пирок:

водка, репа и пирог.

[В. И. Уфлянд. Сеть любимой : «Свой нежный хай я шлю голубке...» (1996)]

В Отечественную войну

Спасла картошка всю страну;

А, скажем, репа или лук

Не обрели таких заслуг!..

[Н. И. Глазков. Спор водки с коньяком : «Сказала водка: — Ты, злодей...» (1956)]

Целый год Леша к этому дню  
привозил терпеливо припасы.

Будет репа сегодня в меню.

Каша с маслом и к ней ананасы.

[В. И. Уфлянд. «Вышла Нина на крут  
бережок...» (06.1993)]

Я не репа, не морковь

Мелочь огородная.

[С. Я. Маршак. Песня синьора  
Помидора : «Я — синьор / Помидор...»  
(1953)]

А в общем, мы одна семья — единая, здоровая.  
Эх, удаль конармейская ворочает столы.  
Президиум — Столичную, а первый ряд.... Зубровую,  
А задние — чем бог послал, из репы и свеклы,

[А. Н. Башлачев. Слет-симпозиум : «Куда с добром деваться нам в границах нашей области?..» (1984)]

# Желтый

И тесно в углу  
От пчелиных сот,  
Морковок и **желтых реп.**

[Д. Л. Андреев. «Так вот он,  
тайник...» [Лесная кровь, 5]  
(1936-1950)]

Где в раскрашенный блокнот  
**Желтый, словно репа,**  
Пробирался хитрый кот...

[Ю. О. Домбровский. Анри Руссо :  
«Мир этот многоцветен и нечист...»  
[Поэт и муза, 7] (1939-1943)]

Помидор

# Сильный прецедентный текст и программирующая рифма

а там голова **помидора**  
как жертва лежит **термидора**  
и как дирижабли лежат баклажаны  
и грузно арбузы одеты в пижамы

[В. А. Гандельсман. «зелёного лука  
с бородкой пучок...» [Ночные вещи,  
4] (2010)]

Я — **синьор**

**Помидор.**

Красен я и пышен.

А служу я с давних пор

У помещиц — Вишен.

[С. Я. Маршак. Песня синьора  
Помидора (1953)]

## Сила прецедентного текста

Старая женщина: Он всё твердит это имя. Он ждёт какую-то Элен.  
Нет, я – не Элен. <...> Сто лет? (отряхивается) Нон-стоп. **Когда мне 64.** <...> Герцог Кефир! **Синьор Помидор!** Ролб! Ролб! Ролб!

А. Гуницкий «Практика частных явлений» (1992)

# Гастрономические контексты

Я дал ему сыру, и дал **помидор**,  
и с лёгким стеснением в груди —  
давай, говорю, мой ночной прокурор,  
пластинку свою заводи.

[Б. Ш. Кенжеев. Баллада : «Под утро, когда  
пешехода влечет...» (2003-2005)]

На маленьком столе стоит еда —  
лук, **помидоры**, жареная рыба.

[С. В. Кекова. Стансы : «В Тамбове  
сумрачном, в Саратове богатом...» (1999)]

Нарезать **помидоры** и хлеб —  
и нарезать могу

[Г. В. Сапгир. Прошлое рядом : «Все что во  
мне напечатано...» (1999)]

**Лук** и редиска невероятных  
размеров, **укроп**, **огурцы** из кадки,  
**помидоры**, и все это — прямо с грядки...

[И. А. Бродский. Эклога 5-я (летняя) : «Вновь  
я слышу тебя, комариная песня лета!..»  
(1981)]

Чеснок

# Пищеварительная метонимия

Рай **мизантропа** <...>

– Осподи помоги! – не без сварливого неудовольствия воззвал он, принимая у меня поводья моей лошади и между тем взирая мне в лицо весьма кисло; милосердие понудило меня предположить, что слуге не обойтись без Божьей помощи в рассуждении **пищеваренья**, а благочестивый возглас его не имеет касательства к моему внезапному визиту.

Э. Бронте «Грозовой перевал», перевод А. Грызуновой

# Цена чеснока

В наше время доходней валять  
дурака,

Ибо разум сегодня **в цене чеснока**.

[Г. Б. Плисецкий. «Тот, кто следует  
разуму, — доит быка...»  
(1968-1988)]

Шевелится в кастрюльке какая-то  
жалкая снедь:

то ли мяса куски **с дорогим  
чесноком** вперемешку,

[С. В. Кекова. «Рыбы, вмерзшие в  
лед, керосинки в пустом  
коридоре...» (1987)]

# Еще олерариум

зелёного лука с бородкой пучок  
лежит как китаец живой старичок  
а репчатый тоже китаец  
покатится желтый и станет катаец  
а красные перцы  
удобренных грядок округлые сердца  
а там багровеет гранат  
своей скрупулёзной зернистости рад  
а там голова помидора  
как жертва лежит термидора  
и как дирижабли лежат баклажаны  
и грузно арбузы одеты в пижамы

[В. А. Гандельсман. «зелёного лука с бородкой пучок...» [Ночные вещи, 4] (2010)]